

**TÒA ÁN NHÂN DÂN
HUYỆN TÂN BIÊN
TỈNH TÂY NINH**

**CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 96/2020/HS-ST
Ngày 03-11-2020

**NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN TÂN BIÊN, TỈNH TÂY NINH**

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ tọa phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Phương.

Các Hội thẩm nhân dân:

1. Bà Nguyễn Thị Phương;
2. Bà Nguyễn Hồng Trang.

- Thư ký phiên tòa: Bà Lê Huỳnh Như, Thư ký Tòa án nhân dân huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh tham gia phiên tòa: Bà Nguyễn Thị Hằng - Kiểm sát viên.

Ngày 03 tháng 11 năm 2020 tại trụ sở Tòa án nhân dân huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 95/2020/TLST-HS ngày 08 tháng 10 năm 2020 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 96/2020/QĐXXST-HS ngày 22 tháng 10 năm 2020 đối với bị cáo:

Võ Văn Ng, sinh ngày 02 tháng 8 năm 1975 tại Thành phố Hồ Chí Minh; HKTT: Ấp B, xã N, huyện C, Thành phố Hồ Chí Minh; nơi cư trú: Ấp C, xã Đ, huyện C, tỉnh Tây Ninh; nghề nghiệp: Buôn bán; trình độ văn hóa: 9/12; dân tộc: Kinh; giới tính: Nam; tôn giáo: Không; quốc tịch: Việt Nam; con ông Võ Văn T (đã chết) và bà Nguyễn Thị Th; bị cáo có vợ Đặng Ngọc Q và 02 người con; tiền án: Không có; tiền sự: Có 01 tiền sự: Tại Quyết định số 650/QĐ-XPVPHC ngày 12/3/2019 Cục quản lý thị trường tỉnh Tây Ninh xử phạt Võ Văn Ng số tiền 2.500.000 đồng về hành vi hoạt động kinh doanh dưới hình thức hộ kinh doanh mà không có giấy chứng nhận đăng ký hộ kinh doanh theo quy định, 13.000.000 đồng về hành vi sản xuất hàng hóa giả mạo nhãn hàng hóa bao bì hàng hóa là nước rửa chén hiệu Lix, đã nộp phạt ngày 03/6/2019, chưa hết thời hạn được coi là chưa bị xử lý hành chính; bị áp dụng biện pháp ngăn chặn cấm đi khỏi nơi cư trú từ ngày 19/6/2020 cho đến nay; có mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau:

Vào lúc 17 giờ ngày 02/8/2019, trên Quốc lộ 22B, đoạn thuộc ấp T, xã T, huyện T, tỉnh Tây Ninh, Phòng Cảnh sát điều tra tội phạm về tham nhũng, kinh tế, buôn lậu Công an tỉnh Tây Ninh phát hiện Võ Văn Ng có hành vi điều khiển xe mô tô Dream Trung Quốc, màu nâu đỏ, biển số 70K4-1198 phía sau chở theo 13 thùng nước rửa chén giả nhãn hiệu Lix bên trong chứa 72 chai nước rửa chén nhãn hiệu Lix, khối lượng tịnh 400g/chai, thể tích thực 392ml/chai và 240 chai nước rửa chén siêu đậm đặc nhãn hiệu Lix khối lượng tịnh 400g/chai, thể tích thực 392ml/chai đang trên đường mang qua Campuchia tiêu thụ. Lực lượng chức năng đã lập biên bản vi phạm hành chính đối với Võ Văn Ng. Qua điều tra xác định số nước rửa chén giả này Ng mua của một người đàn ông (không xác định nhân thân, lai lịch) tại khu vực đóc A thuộc phường H, thị xã H, tỉnh Tây Ninh với giá 160.000 đồng/01 thùng. Sau khi mua, Ng vận chuyển sang Campuchia bán kiếm lời, nhưng đang trên đường mang đi tiêu thụ thì bị phát hiện.

Ngoài ra, Ng khai nhận trước đó khoảng 01 tháng, Ng có mua của người đàn ông nêu trên 17 thùng nước rửa chén giả hiệu Lix nhưng đã bán lại cho bà Lương Thị H, sinh năm 1977, ngụ ấp A, xã A, huyện C, tỉnh Tây Ninh. Bà H không biết số nước rửa chén này là giả và đã bán lại cho người tên T không rõ lai lịch. Hiện không thu hồi được số nước rửa chén này từ người tên T.

Trước đó, vào ngày 29/7/2019, tại khu vực ấp T, xã T, huyện T, tỉnh Tây Ninh, Phòng Cảnh sát điều tra tội phạm về tham nhũng, kinh tế, buôn lậu Công an tỉnh Tây Ninh lập biên bản kiểm tra, thu giữ tài sản vắng chủ gồm 17 thùng nước rửa chén nhãn hiệu Lix bên trong chứa 324 chai nước rửa chén nhưng không có cơ sở khẳng định đây là số nước rửa chén Võ Văn Ng đã bán cho bà H.

Võ Văn Ng có 01 tiền sự về hành vi sản xuất hàng hóa giả mạo nhãn hàng hóa bao bì hàng hóa là nước rửa chén hiệu Lix chưa hết thời hạn được coi là chưa bị xử lý hành chính nên ngày 30/9/2019, Phòng Cảnh sát điều tra tội phạm về tham nhũng, kinh tế, buôn lậu Công an tỉnh Tây Ninh đã ban hành Quyết định chuyển hồ sơ vụ vi phạm hành chính có dấu hiệu tội phạm để truy cứu trách nhiệm hình sự.

Tại Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh, Võ Văn Ngoa thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải về hành vi phạm tội của mình.

*** Kết quả giám định:**

Tại Thông báo kết quả giám định số 0064/N3/20/TĐ ngày 18/6/2020 của Trung tâm kỹ thuật tiêu chuẩn đo lường chất lượng 3 thuộc Tổng cục tiêu chuẩn đo lường chất lượng, kết luận: 06 mẫu nước rửa chén (gồm 04 mẫu thu trong 17 thùng và 02 mẫu thu trong 13 thùng) có kết quả kiểm tra bao bì ghi nhãn, ngoại quan và kết quả thử nghiệm tất cả các chỉ tiêu khác với kết quả kiểm tra và thử nghiệm của các mẫu so sánh tương ứng do công ty cổ phần bột giặt Lix cung cấp.

*** Kết quả định giá tài sản:**

Tại Kết luận số 49/KL-HĐĐG ngày 25/12/2019 của Hội đồng định giá tố tụng hình sự huyện Tân Biên kết luận:

- 312 chai nước rửa chén (13 thùng) có giá trị 2.496.000 đồng, trong đó:
- + 72 chai nước rửa chén nhãn hiệu Lix, khối lượng tịnh 400g/chai, thể tích thực 392ml/chai có giá trị 576.000 đồng;
- + 240 chai nước rửa chén siêu đậm đặc, nhãn hiệu Lix, khối lượng tịnh 400g/chai, thể tích thực 392 ml/chai có giá trị 1.920.000 đồng;
- 324 chai nước rửa chén (17 thùng) có giá trị: 3.180.000 đồng, trong đó:
- + 48 chai nước rửa chén, nhãn hiệu Lix, khối lượng tịnh 400g/chai, thể tích thực 392 ml/chai có giá trị 384.000 đồng;
- + 192 chai nước rửa chén siêu đậm đặc nhãn hiệu Lix, khối lượng tịnh 400g/chai, thể tích thực 392 ml/chai có giá trị 1.536.000 đồng;
- + 60 chai nước rửa chén, nhãn hiệu Lix, khối lượng tịnh 800g/chai, thể tích thực 784 ml/chai có giá trị 900.000 đồng;
- + 24 chai nước rửa chén siêu đậm đặc, nhãn hiệu Lix, khối lượng tịnh 800g/chai, thể tích thực 784 ml/chai, có giá trị 360.000 đồng.

* Kết quả kê biên tài sản: Võ Văn Ng không có tài sản riêng có giá trị nên không tiến hành kê biên.

* Vật chứng vụ án: 306 chai nước rửa chén, nhãn hiệu LIX; 02 cần xé bằng tre; 01 điện thoại di động, màu đen.

Bản cáo trạng số 100/CT-VKSTB ngày 08 tháng 10 năm 2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh truy tố bị cáo Võ Văn Ng về tội “Buôn bán hàng giả” theo điểm a khoản 1 Điều 192 Bộ luật Hình sự.

Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh vẫn giữ nguyên quan điểm truy tố, đề nghị Hội đồng xét xử tuyên bố bị cáo Võ Văn Ng phạm tội “Buôn bán hàng giả” và đề nghị:

Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 192; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 35 Bộ luật Hình sự xử phạt bị cáo Võ Văn Ng số tiền từ 100.000.000 (một trăm triệu) đồng đến 120.000.000 (một trăm hai mươi triệu) đồng sung vào ngân sách Nhà nước. Đề nghị Hội đồng xét xử xử lý vật chứng theo quy định pháp luật.

Bị cáo thừa nhận hành vi phạm tội như bản cáo trạng mà Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh truy tố.

Bị cáo nói lời nói sau cùng: Xin Hội đồng xét xử xử bị cáo mức phạt thấp nhất.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được thẩm tra, xét hỏi, tranh luận tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận thấy như sau:

[1] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra Công an huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục theo quy định của Bộ luật Tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[2] Về hành vi phạm tội của bị cáo:

Vào khoảng 17 giờ ngày 02/8/2019 trên Quốc lộ 22 B, đoạn thuộc ấp T, xã T, huyện T, tỉnh Tây Ninh, Võ Văn Ng có hành vi điều khiển xe mô tô chở theo 13 thùng nước rửa chén giả nhãn hiệu Lix bên trong chứa 312 chai nước rửa chén nhãn hiệu Lix, khối lượng tịnh 400g/chai, thể tích thực 392 ml/chai trị giá 2.496.000 đồng, mục đích vận chuyển sang Campuchia bán để lấy tiền lãi. Bị cáo đã bị xử phạt vi phạm hành chính về hành vi sản xuất hàng giả nước rửa chén Lix chưa hết thời hạn được coi là chưa bị xử lý hành chính mà còn vi phạm. Do đó, hành vi của Võ Văn Ng đã có đủ yếu tố cấu thành tội “Buôn bán hàng giả”, tội phạm và hình phạt được quy định tại điểm a khoản 1 Điều 192 Bộ luật Hình sự.

Do đó, Cáo trạng số 100/CT-VKSTB, ngày 08 tháng 10 năm 2020 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Tân Biên, tỉnh Tây Ninh truy tố bị cáo Võ Văn Ng về tội “Buôn bán hàng giả” theo quy định tại điểm a khoản 1 Điều 192 Bộ luật Hình sự là có căn cứ, đúng quy định của pháp luật.

[3] Vụ án mang tính chất nghiêm trọng, hành vi của bị cáo là nguy hiểm cho xã hội, đã xâm phạm đến trật tự quản lý kinh tế của Nhà nước được pháp luật bảo vệ. Do đó cần xử mức án tương xứng với hành vi phạm tội của bị cáo nhằm phục vụ cho công tác đấu tranh phòng ngừa tội phạm.

[4] Tình tiết tăng nặng: Không có.

[5] Tình tiết giảm nhẹ: Quá trình điều tra và tại phiên tòa hôm nay, bị cáo thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải nên được hưởng tình tiết giảm nhẹ quy định tại điểm s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự.

[6] Hình phạt áp dụng: Xét thấy bị cáo có tài sản nên cần xử bị cáo mức án phạt tiền cũng đủ sức răn đe và phòng ngừa tội phạm.

[7] Xử lý vật chứng:

306 chai nước rửa chén, nhãn hiệu Lix; 02 cần xé bằng tre cần tịch thu tiêu hủy.

01 điện thoại di động, màu đen của bị cáo Võ Văn Ng cần tạm giữ để đảm bảo thi hành án.

Trường hợp người phải thi hành án không tự nguyện thi hành án thì Chấp hành viên xử lý tiền, tài sản đó để đảm bảo thi hành án theo quy định tại đoạn 2 khoản 1 Điều 126 của Luật Thi hành án dân sự;

Trường hợp người phải thi hành án đã tự nguyện thi hành án xong thì Thủ

trường cơ quan thi hành án dân sự ra quyết định trả lại tiền, tài sản tạm giữ theo quy định tại đoạn 1 khoản 1 Điều 126 của Luật Thi hành án dân sự.

[8] Về án phí: Bị cáo Võ Văn Ng phải chịu 200.000 (hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm theo quy định tại Điều 135, Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội.

Vì các lẽ trên;

QUYẾT ĐỊNH:

1. Căn cứ điểm a khoản 1 Điều 192; điểm s khoản 1 Điều 51; Điều 35 Bộ luật Hình sự.

Xử phạt bị cáo Võ Văn Ng số tiền 120.000.000 (một trăm hai mươi triệu) đồng sung vào ngân sách Nhà nước về tội “Buôn bán hàng giả”.

2. Xử lý vật chứng: Căn cứ Điều 46, Điều 47 Bộ luật Hình sự; Điều 106 Bộ luật Tố tụng hình sự.

Tịch thu tiêu hủy: 306 chai nước rửa chén, nhãn hiệu Lix; 02 cần xé bằng tre.

Tạm giữ của bị cáo Võ Văn Ng: 01 điện thoại di động, màu đen để đảm bảo thi hành án.

Trường hợp người phải thi hành án không tự nguyện thi hành án thì Chấp hành viên xử lý tiền, tài sản đó để đảm bảo thi hành án theo quy định tại đoạn 2 khoản 1 Điều 126 của Luật Thi hành án dân sự;

Trường hợp người phải thi hành án đã tự nguyện thi hành án xong thì Thủ trưởng cơ quan thi hành án dân sự ra quyết định trả lại tiền, tài sản tạm giữ theo quy định tại đoạn 1 khoản 1 Điều 126 của Luật Thi hành án dân sự.

3. Về án phí:

Căn cứ Điều 135; Điều 136 Bộ luật Tố tụng hình sự; khoản 1 Điều 23 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH14 ngày 30/12/2016 của Ủy ban Thường vụ Quốc hội:

Buộc bị cáo Võ Văn Ng phải chịu 200.000 (hai trăm nghìn) đồng án phí hình sự sơ thẩm.

Bị cáo được quyền kháng cáo lên Tòa án nhân dân tỉnh Tây Ninh để xét xử phúc thẩm trong thời hạn 15 ngày kể từ ngày tuyên án.

Bản án được thi hành theo qui định tại Điều 2 Luật thi hành án dân sự thì người được thi hành án dân sự, người phải thi hành án dân sự có quyền thỏa thuận thi hành án, quyền yêu cầu thi hành án, tự nguyện thi hành án hoặc bị cưỡng chế thi hành án theo qui định tại các Điều 6, 7 và 9 Luật Thi hành án dân sự; thời hiệu thi hành án được thực hiện theo qui định tại Điều 30 Luật Thi hành án dân sự.

Nơi nhận:

- Phòng KTNV và THA TA tỉnh Tây Ninh;
- Sở tư pháp tỉnh Tây Ninh;

**T/M HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN - CHỦ TOẠ PHIÊN TÒA**

- Phòng PV 06 CA tỉnh Tây Ninh;
- VKSND huyện Tân Biên;
- Chi cục thi hành án dân sự huyện Tân Biên;
- Đội điều tra Công an huyện Tân Biên;
- Nhà tạm giữ Công an huyện Tân Biên;
- Văn phòng Công an huyện Tân Biên;
- Bị cáo;
- Lưu hồ sơ;
- Lưu THAHS;
- Lưu tập án.

Nguyễn Thị Phương